

FREDERIC SAENEN

CHARGE D'ENSEIGNEMENT EN FONCTION

PRINCIPALE

MAITRE DE CONFERENCES

REPRESENTANT DU PERSONNEL (FRANÇAIS)

04/366 57 56 • fsaenen@ulg.ac.be

ISLV, Place du XX-Août 7, 4000 Liège



Adresse privée :

Rue Henri-Maus, n°1/B

4000 Liège

Téléphone : 04/226 00 69

fredsaenen@yahoo.fr

DIPLOMES

<i>Année</i>	<i>Etudes</i>
1995	Licence en Philologie Romane (Mention : Grande Distinction)
1995	Agrégation en français et en italien

EXPERIENCE PROFESSIONNELLE

<i>Année</i>	<i>Expérience</i>
1996-1997	Professeur de français dans l'enseignement secondaire (Réseau : Ville de Liège)
	Engagement à l'ISLV de l'Université de Liège en octobre 1997.
	Chargé de recherche pour deux projets de recherche en éducation financés par la Communauté française :
1997-1999	<ul style="list-style-type: none">- Projet 42-97 : Développement du logiciel FRANCIEL, en collaboration avec le CIPL (ULg) ;- Projet 13-97 : Évaluation de la maîtrise du texte scientifique (compréhension et rédaction) chez les élèves de l'enseignement secondaire supérieur dans l'apprentissage des savoirs scientifiques via le manuel scolaire.
	Chargé d'enseignement en FLE et PEF au sein du Département de français :
	<ul style="list-style-type: none">- Activités FLE : Cours du jour, cours du soir, stages d'été, séminaires didactiques de FLE ;- Activités PEF : participation aux Formations mémoires, en particulier pour le module typographie et bibliographie, Formations « A deux pas des examens », élaboration partielle du contenu du site « Pratique du discours scientifique et technique » sur le Campus Virtuel Webcity, interventions dans le cadre du MIT (pour étudiants de première BAC médecine), élaboration et passation d'examens d'admissions en français à l'ULg ;
Depuis 1999	<ul style="list-style-type: none">- Activités en stages d'été : responsable des stages « Culture et littérature belge » auprès des futurs professeurs ou professeurs confirmés ;- Suivi de stagiaires en Master ou Certificat ;- Passation d'examens DELFDALF, à l'ISLV ou en Communauté germanophone (Ministères et établissements scolaires) ;

- Participation à l'**élaboration et à la validation de nombreux tests** (ASSESS group, EFES, Test de maîtrise du français de l'ISLV, projet TFLF avec la Grèce pour les niveaux B1 et B2, etc.)
- Depuis la rentrée 2011, **cours de Didactique de la culture en FLE (France et Belgique) (30h.)**, au titre de Maître de conférences, dans le cadre du Master et du CEFLES FLE de l'ISLV français.
- En 2012, élaboration d'un **cours de Renforcement écrit** à destination d'étudiants FLE avancés (30 h.)
- En 2012, Élaboration d'un **porte-folio de Remédiation et renforcement** (orthographe, vocabulaire, syntaxe) à l'usage des étudiants de 1^{ère} année de Master à l'ULg

AUTRES FONCTIONS ET ACTIVITES AU SEIN DE L'ISLV ET DE L'ULG

<i>Intitulé</i>	<i>Description</i>
Détachements	<ul style="list-style-type: none"> - Septembre 2001 : Animation d'une formation d'une semaine (20 heures) sur le résumé de texte auprès des fonctionnaires du Ministère de la Région Wallonne ; - Pour l'année 2006, participation mensuelle (en suppléance de Jean-Marc Defays) aux travaux du Conseil Supérieur de la Langue au Ministère de la Communauté française à Bruxelles. Réflexion sur l'application des propositions de rationalisation de l'orthographe.
Missions à l'étranger	<ul style="list-style-type: none"> - Novembre 2003, Jyväskylä (Finlande) : Séminaire (15 heures) sur l'œuvre de Georges Simenon ; - Novembre 2003, Essen (Allemagne) : Conférence (2 heures) sur l'œuvre de Georges Simenon auprès de l'Institut français de Essen ; - Novembre 2005, Oujda (Maroc) : Participation au Colloque organisé par l'Université Mohammed VI sur le thème « Langue, communication, informatique » ; - Juin 2009, Oujda (Maroc) : Mission CUD de rencontre avec les collègues concernant la préparation de l'anthologie interculturelle Maroc-Belgique (Editions Modulaires Européennes) ; - Juin 2010, Montpellier (France) : Participation aux Premières Rencontres Latinus à l'Université Paul-Valéry-III. Communication sur l'influence de la langue maternelle en FLE chez les étudiants hispanophones et italophones.

PUBLICATIONS SCIENTIFIQUES

Publications scientifiques	<p>« Franciel, Didacticiel de français. Préparation d'un programme informatique d'auto-évaluation et d'auto-remédiation en français pour les élèves du secondaire supérieur », in <i>Le point sur la Recherche en Education</i>, n°11, Mai 1999, Bruxelles, Ministères de la Communauté française. Article disponible en ligne, à la page : http://www.enseignement.be/@librairie/documents/ressources/042/synthese/11c.htm</p> <p>« Franciel, Logiciel d'évaluation et de remédiation en français pour les élèves du secondaire supérieur » (en collaboration avec Denis Renard et Jean-Marc Defays), in <i>Le point sur la Recherche en Education</i>, n°13, Novembre 1999, Bruxelles, Ministères de la Communauté française.</p> <p>« Franciel, Programme informatique d'auto-évaluation et d'auto-remédiation en langue française pour les élèves du secondaire supérieur », rapport d'activité disponible en ligne à la page :</p>
-----------------------------------	---

http://www.enseignement.be/@librairie/documents/ressources/042/synthese/16_2.pdf

« Quatre éclairages sur l'utilisation de manuels scolaires de sciences dans le cycle supérieur de l'enseignement secondaire » (en collaboration avec Anne Hougardy, Marie Van der Rest, Pascal Poncin, Jean-Marc Defays et Dieudonné Leclercq), in *Res Academica*, Vol. 21, N°1, 2003. Résumé en ligne sur le site de la revue, à la page :

http://www.etsmtl.ca/zone2/administration/decanats/formation/aipu/revue/vol21_1.html

« Élaboration de compétences terminales dans l'enseignement secondaire général : évaluation de la maîtrise du texte (compréhension et rédaction) chez les élèves du secondaire dans l'apprentissage des savoirs scientifiques via les manuels scolaires » (en collaboration avec Anne Hougardy), in J.-M. Defays, M. Maréchal et S. Mélon, *La maîtrise du français du niveau secondaire au niveau supérieur*, Bruxelles, De Boeck, Collection Pratiques Pédagogiques, 2000.

J-M DEFAYS, dir. (avec la collaboration de Marielle Maréchal) : *Principes et Pratiques de la communication scientifique et technique*, Préface d'Arthur Bodson, Éditions de Boeck, 2003.

Quand les Belges écrivent en français in « Dialogues et cultures » (revue de la Fédération Internationale des Professeurs de français) n°56, 2009.

« Résultats d'une enquête sur les problèmes d'interférences rencontrés par les étudiants hispanophones et italophones dans leur apprentissage du FLE » avec Samia Hammami, in *Diversité didactique des langues romanes*, Colloque Latinus, Éditions Cladole, Montpellier, 2011.

« De l'incidence du contexte sur les choix orthographiques en FLE : étude de cas », avec J.-M. Defays, in *Travaux Neuchâtelois de Linguistique (TRANEL)*, numéro thématique sur l'« Enseignement de l'orthographe en FLE », n° 54, pp. 129-146, 2011.

En préparation : ouvrage collectif *Littérature et enseignement/apprentissage du FLE : État des lieux et nouvelles perspectives*, avec J.-M. Defays, A.-R. Delbart et S. Hammami, pour les éditions Hachette, coll. « F », parution prévue en 2014.

ACTIVITÉS ET PUBLICATIONS LITTÉRAIRES

- Publication de **poésie** en recueils (Éditions L'Harmattan, Le Fram, L'arbre à Paroles, Maelström, etc.), plaquettes, anthologies ou collectifs français ou à l'étranger (Éditions Mille et une nuits, L'âge d'homme, Castor astral, Carnets du Dessert de Lune, Taillis-Pré, Vox en Argentine, etc.) et revues (*écritures*, *Le Fram*, *Matière à poésie*, etc.) ;
- Publication de **nouvelles** en revues (*Le Fram*, 2008), collectifs (*Architexto* n°5, Éditions Fourre-tout) et recueil (*Motus*, Éditions Le Grognard, 2010) ;
- Publication d'un **essai d'histoire littéraire**: *Dictionnaire du pamphlet*, Éditions In Folio (Suisse) ;
- Publication d'un **roman** : *La Danse de Pluton*, Éditions Weyrich (Belgique), 2011 ;
- Publication d'articles de **critique littéraire**, à titre régulier ou ponctuel, en revues (*Le Magazine des livres*, *Gavroche*, *La Revue Générale*, *Indications*, *Le Carnet et les instants*) ou sur des sites spécialisés (*Culture ULg*, *Parutions.com*, *Le Salon littéraire*, *La Cause littéraire*). Environ **500 articles et notes de lecture** publiés à ce jour ;
- Environ **160 lectures publiques** (de textes personnels ou d'autres auteurs) et **présentations d'auteurs** en librairie ou centre culturel entre 1997 et 2013 ;
- Participation à des **jury littéraires** : Membre du jury pour le **concours de nouvelles « Fureur de lire »** en 2004 ; Président du Concours **Pyramides** 2008.

- **Distinctions littéraires** : Prix **Lockem** (1998) et Premier Prix **Pyramides** (2004) ;
- **Directeur de la collection « L'Arbre à clous »**, consacrée à la littérature belge, auprès de l'éditeur girondin L'Arbre vengeur. Deux publications dans ce cadre : *Celui qui pourrissait* de Jean-Pierre-Bours (2012) et *Le Cadavre* de Jean-François Elslander (juin 2013).